

1. Introducción

Esta guía pretende facilitar la tarea de los participantes en el proyecto LUCAS. Por lo tanto, en ella hablaré de cómo escribir en los lenguajes que luego son procesados por algunas herramientas (SGML, LaTeX) así como de la instalación de dichas herramientas.

No pretende explicar exhaustivamente todo, sino dar las ideas fundamentales. Por lo tanto, será conveniente que el lector interesado consulte otros ficheros HOWTO así como manuales *on-line* de las herramientas para completar la información que necesite.

Al final se incluyen enlaces (directamente seleccionables desde la versión HTML de este documento) a aquellos ficheros que nos hayamos referido en las siguientes secciones.

1.1 ¿Qué es LUCAS?

LUCAS es el acrónimo (quizás algo jocoso) de LinUx en CAStellano. La idea inicial, propuesta por Ramón Gutiérrez, era traducir el libro *Linux Installation and Getting Started* de Matt Welsh. Aunque lo de LUCAS no iba muy en serio, así se lo tomó Matt cuando se lo comentó el coordinador de la primera traducción, Alfonso Belloso, con lo que el proyecto quedó bautizado.

Actualmente, la primera traducción está acabada, en fase “beta”, libremente disponible on-line desde diversas fuentes; y se negocia la posibilidad de publicarlo en papel. Por otro lado, ya se está realizando la traducción del manual *Network Administration Guide*, de Olaf Kirch.

1.2 ¿Qué es INSFLUG?

INSFLUG significa “*Impatient & Novatous Spanish Fido Linux Users Group*”, un grupo de usuarios nacido en Fidonet (como LuCAS, realmente) que entre otras cosas se reparte el trabajo de traducir los documentos cortos tipo HOWTO. Están coordinados por Francisco José Montilla (pacopepe@nova.es) y hasta ahora la cosa marcha viento en popa (no hay más que ver los HOWTO que ya están traducidos, véanse las referencias finales).